

**Forbudsfolket seiret igjen!** Mandag 10. oktober var der folkeavstemning i Stavanger. Saken gjalt hvorvidt der skulde gis bevilling for samlag eller ikke. Forbudsfolket seiret ogsaa denne gang, idet der blev avgitt 9,908 stemmer mot bevilling og 6,891 for bevilling. Under forbudsavstemningen i 1926 var forholdet omtrent det samme, nemlig henholdsvis 9,574 og 6,819 stemmer.

**Ennu en brand!** — Namsos 24. oktober: Fra Flatanger meldes om brand paa Lausnes. To gaarde er nedbrent. Begge vaaningshusene og samtlige uthuse er lagt i aske. Gaardene eiedes av J. B. Lausnes og Torger Lausnes og ligger omtrent en halv kilometers vei fra kaien i Lausnes. Det var hos J. B. Lausnes at man opdaget ilden. De to gaarde ligger tætt inn paa hinannen. Naboen blev varslet, saa alle kom sig ut. Det var en sterk vindkuling og ilden forplantet sig hurtig over hele komplekset. Det lykkedes aa faa ut besetningerne paa bare et par griser nær. Man fikk ogsaa reddet endel redskaper og det meste av innboet. Men hele aarets avling paa begge gaarde strøk med. I en forretning tilhørende K. T. Lausnes, en bror av Torger Lausnes, fikk man bare reddet en ubetydelighet av varebeholdningen. Begge gaarde var assurert.

**Markens grøde.** — Over Østlandet og Sørlandet har veiret i det senere været meget vekslende, men gjenemgaende med godt inthøstningsvir. I siste del av maaned var der nogen frostnetter, som dog ikke har gjort nogen nævneværdig skade. Alt i alt maa aaret betegnes som et av de beste jordbruksaar man har hatt i det siste, srlig godt modent korn og svære potetavlinger.

**Fimbulvinter.** — I Finnmarken har vinterveiret forlengst satt inn. Rundt Tromsø ligger ogsaa sneen alt ned i fjæra. For første gang i manns minne har ulven revet i hjel sauer i Maalselv. Store flokker er blitt splittet. Jægere er efter ulvene. Folk imøteser en ren fimbulvinter.

**Kollissjon.** — Larvik 11. okt. — Ved 1-tiden natt til søndag kolliderte det rutegaende dampskib "Varden" paa Stavens havn med en svensk motorskonnert "Martin" av Langø, som laa tilankers ute paa havnen. "Martin" fikk bruket klyverbommen og "Varden" fikk skadet endel av rekken.

I Sydvaranger arbeider nu 660 mann paa full uke, mot normalt 925. Direktør Behrens uttaler at malmmarkedet er desverre ikke bedre, forholdene er daarlige, men vi haaper efterhvert aa kunne skibe det vi nu produserer.

**Den store utførsel av slaktede høns fra Stavanger** kulminerte forleden dag med 15,000 avlivede høner. Utførselen i september maaned er rekord med ca. 45,000 stykker slaktede høns til en verdi av 27,000 kroner.

**Uhyggelige forhold.** — Kongsvinger 10. okt. — Et uhyggelig eksempel paa hvordan hjemmebrenningen drives her i distriktet, hadde man i Aasnes igaar. Lensmannsbetjentene i Aasnes og Hof overrasket nemlig to gutter i alderen 14—16 aar i ferd med aa brenne, og paa politiets spørsmål blev det svart at de brente til den yngste gutts konfirmasjon. — Det blev beslagnat 7 flasker ferdig vare og slaatt ut 70 liter sats.

**Brand paa Jæren.** — Stavanger 11. oktober. — En av de største gaarder i Klepp paa Jæren er igaar kveld nedbrent til grunnen. Baade vaaningshus og de svære uthusene strøk med. Bare endel av innboet blev reddet. Gaarden tilhørte Fredrikke Hauge, som for tiden er paa besøk hos sin datter i Kristiansand.

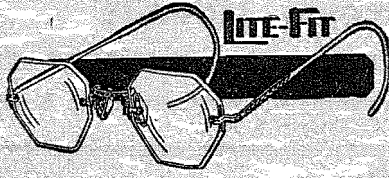
**Full drift.** — Ifølge Porsgrunns Dagblad er Porsgrunns Elektrometalurgiske A/S blitt sikret full drift for hele vinteren. 110 mann faar arbeide. Man har en større leveranse til utlandet i sikte.

**Bønderne i Sogn protesterer.** — Paa et saueavismøte i Sogndal i Sogn blev det vedtatt en resolusjon, som var fremsatt av stortingsmann Jens Kvaale. Resolusjonen gaar ut paa at bønderne protesterer mot den siste avtale med Island, som vil føre til stor innførsel av Islandsk sauekjøtt. Det kan ikke være riktig i disse daarlige tider for det norske jordbruk at saueavlens skal fjæres mere ulønssom, heter det.

**Drangedal fattigstyre** har i anledning av departementets paabud om bare aa utdele sild, poteter og skummet melk til de trengende vedtatt en uttalelse, hvori det heter: "Da kommunen ikke lenger makter aa tilveiebringe de midler som fattigstyret mener trenges til forsyning av de trengende, og satten paa sin side ikke vil hjelpe

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

**BINYON OPTICAL CO.**  
DR. H. C. NICKELSEN,  
V.-Pres. and Mgr.



**PASS ØINENE!**

De kan trygt henvende Dem til oss naar det gjelder aa faa de rigtige briller. Vi gir Dem raad og veiledning. Undersøkelsen er gratis.

**VI TALER NORSK**

920 Broadway. Tel. B'way 1421

hermed, finner fattigstyret det ikke mulig lengere aa kunne fungere som saadant. Fattigstyret vil derfor nedlegge sitt mandat."

**Slutt for iaar.** — Paa Namdalsbanens sommerarbeide paa strekningen Namsos—Grongbanen er arbeidet nu avsluttet. 400 mann er opsagt. Skinnelaggingen er ferdig til Myrvelven bro.

**Paa ski efter saune.** — I alle Trøndelagens bygder er folk i full gang med aa ta hjem saunene sine fra skog og fjell — tidligere enn vanlig — paa grunn av sneen. Mange steder maa man bruke ski og saune er ikke gode aa faa tak paa, da de er sky og vild i sneen.

**Tiuren slukket lyset.** — En aften ved 7-tiden fornylig blev plutselig store deler av Stjørdal og Skatval (Trondheim) lagt i mørke. Efter lang undersøkelse viste det sig at en tiur hadde fløiet mot linjenettet, slik at to ledninger var slynget sammen og kortslutning var inntraadt.

**Tyvene knepet.** — Lensmannen i Nss i Frogan har knepet to innbrudstyver, som forleden stjal et pengeskinn, inneholdende 2000 kr. fra landhandler Alf Kristiansen i Brevik i Frogn. Tyvene er unge fyver i 19—20 aars alderen, fra Oslo. De hadde brukt ca. 130 kr. av de 2000.

**Radio-politi!** — Tyvelyttingen i radio i Bergen har bredt sig saa uhyggelig at politiet nu skal gaa grundig tilverks, gaa fra hus til hus og undersøke om der er folk som har radio, men ikke betaler avgift til kringkastingsselskapet. Retningen gaar imot aa ha eget radiopoliti i alle større byer.

**Berusede bilkjørere er blitt en terror i Norge.** — Forrige uke bragte vi meddelelse om den berusede raakjører, som drepte en liten pike i Oslo. Mannen er nu arererstert, og det viser sig aa være en slaktervend ved navn Olaf Eriksen. Han paastaar at han

ikke erindrer noget fra hele affæren.

Oslo 11. oktober: — Inatt har Gjelleraasen været skueplassen for en temmelig stygg raakjøring. Ved 12-tiden kom statspolitiet efter en rassaia efter hjemmebrennere kjørende opover mot Gjelleraakrysset, da de ser en lastebil som ligger vellet ved siden av veien med hjulene i veiret. Det var tydelig aa se at bilen hadde hatt god fart da den kjørte utfor, idet en stor stabbesten var dratt med utfor veien, hvor det vistes bremsespor i 32 meters lengde. Førerhuset var helt knust. Under bilen laa en av bilens passagerer, fastklemt uten aa kunne røre sig. Det viste sig at han hadde ligget slik i to timer. Mannen blev i en fart hjulpet frem og sendt til lgevakten i Oslo. Chaufføren og en annen passager som hadde sittet i styrehuset var stukket av. Det viste sig at de hadde tatt paa vei nedover mot Grorud for aa hente hjelp. Da de kom tilbake, blev de begge arrestert. Chaufføren var temmelig beruset og hverken han eller nogen av passagererne hadde førerkort. Bilen var stjaalet fra en garage paa Grefsen. — De arresterte gutter forklarte for politiet at de hadde drukket endel øl og vin.

Tre unge gutter, Karl Johan Johansen, Arne Wilhelm Johansen og Olaf Edwin Larsen, stjal fornylig en lastebil i Trondheimsveien, Oslo og gjørte i beruset tilstand grasat op til Majorstuen, videre til Bygdø alle, ut til Kolbotn, over Gjersøen og tilbake til Oslo. De hadde efter øienvidners utsagn kjørt 80 km. i timen. Politibetjent Nordli paa Nordstrand forsøkte først aa stoppe raakjørerene ved aa stille sig i veien for dem, men han blev kastet overende. Senere blev de stanset ved hjelp av revolvertrussel. De tiltalte hevder at de intet husker annet enn at de hadde drukket gode slurker med akkevitt og konjak.

Veidirektør Baalsrud uttaler: "Man kan ikke ta haardt nok paa raakjørerene; de er iferd med aa bringe hele veitrafikken i vanry. Publikum begynner aa føle sig vel tilfreds med vaare veie, som langsomt blir bedre, og saa kommer faren fra raakjørerene, som efter min mening er representert blandt alle samfundsklasser. Paa mine reiser hører jeg overalt at der klages fra dommere og politiembedsmenn over det store antal bil-saker, som skyldes fyll og for stor kjørehastighet. Det er sikkert paa høi tid at man faar kraftig has paa disse vaare gaters og veiers terrorister."

**Smerter i lemmerne**  
Hr. George Schmeer fra Portland, Oregon, skriver: "Min hustru klaget sig meget over smerter i lemmerne, der ofte blev uutholdelige. Siden hun begynte aa bruke Dr. Peters Kuriko og Ole-Oid Liniment, er hennes plager ophørt, og hun er blitt helt livsfrisk." Disse to lægemidler har gjort fortrinlig nytte for smerter i ledemodene, musklerne og lemmerne. — De er ikke almindelige handelsvarer, men de faaes fra lokale agenter, der ansettes av Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill.

**The Cow Butter Store**  
Hj. av Pac. ave. og Jefferson St.  
Smør, Egg og Ost  
Skandinaviske Specialiteter

**Tuell Funeral Home**  
Vi er beredt til aa staa til tjeneste saavel natt som dag.  
2215 Sixth Ave. Main 580

**GEO. J. WEILER**  
Skrædder  
1220 So. K St. — Main 5638

**MUSIKK FRA NORGE OG AMERIKA**  
Sange med Piano  
Barcarole (Kvældsang paa fjorden) av Baard Heradstveit 40c  
Hymne til Sengen..... 25c  
Jeg lengter mot sol og sommer 30c  
Norges utvandrede Sønner..... 25c  
Kan du glemme gamle Norge 20c  
Alle disse sange sendes tilsammen for \$1.00  
Send til  
**RUDOLPH MØLLER**  
6533 20. Ave. N. W., Seattle, Wn.

**OLOF BULL**  
Lærer i violin  
Klasser for alle aldre.  
314 Bernice Bldg., Tacoma.

**Bergens Privatbank**  
— Oprettet 1855 —  
**BERGEN — OSLO — HAUGESUND**  
Kapital kr. 25,500,000.00  
Mottar penge til innskud og forrentning med f. t.:  
3% p. a. paa almindelig sparevilkbaar  
3½% p. a. paa 6 maaneders opsigelse.  
20. mai, 1932.  
Kontrabok tilstilles innskyteren eller opbevares om ønskes i banken uten godtgjørelse. Dollars i check og sedler kjøpes og selges. — Alle bankforretninger utføres.

**BIG BEN OG BABY BEN**  
REPARERT FOR 75c  
Andre klokker og ure til pris i forhold hertil.  
Alt arbeide garanteres for et aar  
**V ANDERSEN**  
1216 So. K Street

**VI EKSAMINERER DERES ØINE**  
**EXPERT-OPTICAL-SERVICE**  
EYES EXAMINED  
GLASSES FITTED  
LENSES REPLACED  
FRAMES REPAIRED  
**Kachlein Bros.**  
**GRADUERTE OPTIKERE**  
906 Broadway Bldg. (35 aar i samme lokale) Tacoma, Wash.

**PRINTING**  
WE ARE fully equipped to do every kind of printing—Books, Newspapers, Periodicals, Pamphlets, Circulars, and Stationery.  
All work done as you want it, when you want it, and at lowest possible cost . . . Our overhead is lower, and we split the difference with the customer.  
"Efficiency spells Economy"  
**Puget Sound Publishing Company**  
1216 South K Street Phone Main 8320

**Hvordan kommer det sig,**  
at faa mange Sygdomme, som tilfældende har trodset berpinte Legers skunt, giver efter for den rolige Indvirkning af et simpelt Gæsmiddel som  
**Dr. Peters Kuriko**  
Fordi det gaar lige til Dødens Rod, Urenhederne i Systemet. Det er præpareret af rene, helbredende Rødder og Urter og har været i Brug i over hundrede Aar.  
Sjffte nogen Apoteksmedicin: Leveres direkte fra Laboratoriet af  
**Dr. Peter Fahrney & Sons Co.**  
2501 Washington Blvd. Leveres todfrit i Canada Chicago, Ill.

(Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.)  
**SATISFACTORY SERVICE FOR EVERY PURSE**  
SINCE 1888  
LOCAL & SUBURBAN  
**CC. MELLINGER CO.**  
Funeral Directors  
BY 3269 510 TACOMA AVE.  
Chapel will care for 400. — Seven spacious slumber rooms.  
Providing every comfort and convenience.  
Where Kindness and Sympathy Preval  
Price after consideration.

**LIFT FORTID OG NUTID**  
Aa stevja var jo gammel skikk, men nu til dags det er antikk; nu raser saxophone og jazz og meget annet saadant fjas.  
Før læste man Bjørnson, Ibsen og Lie, nu flyr man dem meget hastig forbi, isteden man "daaner" i Wildenveys dikte — Sigrid Undset man har jo bestandig i sikte.  
Kom ikke hen og si til mig: Nu vil jeg jamen lære dig; du burde strikke, sy og væve, og ikke saa'n la "aanden" svæve.  
Jeg kan saamen de alle tre, saa vil du nu mig la faa fred, og lade "aanden" svæve vildt, jeg farer ellers noksaa stilt.  
Litt tøis iblandt er godt aa ha, hvis ikke gaar man rent ista; jeg skriver, rimer dagen lang, saa gaar det hele, som en sang.  
Nu vil jeg slutte rim og vers, saa ikke traaden gaar paa tvers, tillykke du, som har "skuta" paa gli, bare vent til jeg seiler min egen forbi.  
Elizabeth Aamodt-Hobberstad











